

Étude d'impact sur l'environnement et le milieu social pour le projet de mine Troilus

TABLE DE CONCORDANCE ENTRE LES ÉLÉMENTS DES LIGNES DIRECTRICES DU MDDELCC ET L'ÉIE

Section de la directive du MDDELCC	Chapitre ou section correspondant dans l'ÉIE
1. Mise en contexte	
1.1 Présentation du promoteur	1.1
1.2 Contexte d'insertion du projet	1.2; 2; 3; 5.1
1.3 Raison d'être du projet	1.3
1.4 Lois, Règlements, Entente et Politiques	1.4
2. Choix des variantes	
2.1 Variantes d'emplacement et de tracée	2.1
2.2 Variantes technologiques	2.2
3. Description du projet	
3.1 Description du gisement et des installations	3.1
3.2 Extraction	3.3
3.3 Traitement du minerai	3.4
3.4 Gestion des résidus miniers et des stériles	
3.4.1 Gestion des résidus miniers	3.5.1
3.4.2 Gestion des stériles	3.5.2
3.5 Gestion des eaux	
3.5.1 Bilan hydrique	3.7
3.5.2 Traitement et évacuation des eaux contaminées	3.6.2
3.5.3 Effluent(s)	3.6.3
3.6 Gestion des matières résiduelles	3.8
3.7 Aménagement et projets connexes	
3.7.1 Infrastructures d'accès	3.10.2
3.7.2 Infrastructures d'hébergement et logistique de transport de la main-d'oeuvre	3.10.4; 3.10.5
3.7.3 Sites d'entreposage de carburant ou de matières dangereuses	3.9
3.7.4 Bacs d'emprunt	3.10.6
3.7.5 Activités de transport et autres marchandises	3.10.5
3.7.6 Alimentation en énergie	3.10.3
3.8 Emplois et formation	3.10.5; 3.13; 5.4.6; 5.4.7
3.9 Émissions de GES et lutte contre les changements climatiques	3.15
3.10 Dérivation de cours d'eau	3.10.1; 3.10.2

Étude d'impact sur l'environnement et le milieu social pour le projet de mine Troilus

Section de la directive du MDDELCC	Chapitre ou section correspondant dans l'ÉIE
3.11 Restauration	3.11
4. Description du milieu	
4.1 Délimitation de la zone d'étude	5.1
4.2 Description des composantes pertinentes	
4.2.1 Milieu biophysique	5.2; 5.3
4.2.2 Milieu social	5.4; 5.5
5. Analyse des impacts du projet	
5.1 Détermination et évaluation des impacts	
5.1.1 Milieu biophysique	8 à 18
5.1.2 Milieu social	19 à 24
5.2 Impacts cumulatifs	25
6. Mesures d'atténuation, impacts résiduels et mesures de compensation	
6.1 Atténuation des impacts	8.4.2; 9.4.2; 10.4.2; 11.4.2; 12.4.2; 13.4.2; 14.4.2; 15.4.2; 16.4.2; 17.4.2; 18.4.2; 19.4.2; 20.4.2; 21.4.2; 22.4.2; 23.4.2; 24.4.2
6.2 Impacts résiduels et mesures de compensation	25; 26
6.3 Synthèse	27
7. Gestion des risques	
7.1 Risques d'accident technologiques	28.1
7.2 Mesures de sécurité	28.2
7.3 Plan préliminaire des mesures d'urgence	28.3
8. Programmes de surveillance et de suivi	
8.1 Programme de surveillance	30.1
8.2 Programme de suivi environnemental et social	30.2; 30.3

Étude d'impact sur l'environnement et le milieu social pour le projet de mine Troilus

Table de concordance entre les éléments des lignes directrices du MDDELCC et l'ÉIE

Section de la directive de l'ACÉE	Chapitre ou section correspondant dans l'ÉIE
1.0 Introduction	
1.1 Éléments à examiner dans l'évaluation d'impact	S.O
1.2 Analyse comparative entre les sexes Plus (ACS Plus)	Chapitre 4
1.3 Préparation de l'étude d'impact	1.1.2
1.4 Format et accessibilité	S.O
2.0 Renseignements sur le promoteur	
2.1 Promoteur	1.1
2.2 Qualifications des personnes qui préparent l'étude d'impact	1.1.2
3.0 Description du projet	
3.1 Aperçu du projet	1.2.2; 3
3.2 Emplacement du projet	1.2.3
3.3 Cadre de réglementation et rôle du gouvernement	1.4
3.4 Composantes et activités du projet	1.2; 2; 3
3.5 Besoins de main-d'œuvre	3.10.5; 3.13; 5.4.6; 5.4.7
4.0 Raisons d'être, nécessité du projet et solutions de rechange envisagées	
4.1 Raisons d'être du projet	1.3
4.2 Nécessité du projet	1.3.1
4.3 Solutions de rechange	1.3.2
5. Description de la participation et des points de vue du public	
5.1 Résumé des activités de mobilisation du public	4.2.1; 4.2.3
5.2 Analyse et réponse aux questions, aux observations et aux enjeux soulevés	4.2.2
6.0 Description de la mobilisation des peuples autochtones	
6.1 Considérations relatives aux connaissances autochtones	4.1.1.3
6.2 Registre de mobilisation	4.1.1.4; 4.1.1.5
6.3 Analyse et réponses aux questions, aux observations et aux enjeux soulevés	4.1.2
6.4 Collaboration avec les peuples autochtones après la présentation de l'étude d'impact	4.1.3
7. Méthode d'évaluation	

Étude d'impact sur l'environnement et le milieu social pour le projet de mine Troilus

Section de la directive de l'ACÉE	Chapitre ou section correspondant dans l'ÉIE
7.2 La sélection des composantes valorisées	7.4
7.3 Limites spatiales et temporelles	
7.3.1 Limites spatiales	7.5.2
7.3.2 Limites temporelles	7.5.1
7.4 Méthode d'évaluation des effets	7.7.1; 7.7.2
7.5 Mesures d'atténuation et d'amélioration	7.7.4
7.6 Évaluation des effets cumulatifs	7.8
7.7 Mesure dans laquelle les effets sont importants	7.7.6
8. Milieu naturel	
8.1 Environnement météorologique	5.2.1
8.2 Géologie et risques géologiques	
8.2.1 Conditions de référence	3.1.1; 5.2.2
8.2.2 Effets sur la géologie et les risques géologiques	5.2.2
8.3 Géochimie des matériaux extraits et excavés	
8.3.1 Conditions de référence	5.2.3
8.3.2 Effets sur les taux de rejets des produits chimiques	5.2.3
8.3.3 Mesure d'atténuation et d'amélioration	S.O
8.4 Topographie, sol et sédiments	
8.4.1 Conditions de référence	5.2.4; 15.2.3;
8.4.2 Effets sur la topographie, les sols et les sédiments	15.3; 23.2.2
8.5 Environnement atmosphérique, acoustique et visuel	
8.5.1 Conditions de référence	8.2.2; 9.2.2; 23.2.3
8.5.2 Effets sur l'environnement atmosphérique, acoustique et visuel	8.3; 9.3; 23.3
8.5.3 Mesures d'atténuation et d'amélioration	8.4.2.2; 9.4.1.2; 9.4.2.2; 23.4.2.2; 23.4.3.2
8.6 Eaux souterraines et eaux de surface	
8.6.1 Conditions de référence	2.5.2.1; 3.10.1; 5.2.1; 11.2.2; 13.2.2; 13.2.3; 14.2.2; 14.2.3; 15.2.3.10
8.6.2 Effets sur les eaux souterraines et les eaux de surface	11.3; 13.3; 14.3
8.6.3 Mesures d'atténuation et d'amélioration	11.4.1.2; 13.4.3; 14.4.1.2; 14.4.2.2; 14.4.3.2

Étude d'impact sur l'environnement et le milieu social pour le projet de mine Troilus

Section de la directive de l'ACÉE	Chapitre ou section correspondant dans l'ÉIE
8.7 Végétation et milieux riverains	
8.7.1 Conditions de référence	15.1; 15.2; 16.2.2; 16.2.3
8.7.2 Effets sur la végétation et les milieux riverains et humides	16.3
8.7.3 Mesures d'atténuation et d'amélioration	16.4.1.2; 16.4.2.2
8.8 Poissons et habitats des poissons	
8.8.1 Conditions de référence	13; 15; 17.2.2; 17.2.3; 17.4; 19; 22;
8.8.2 Effets sur le poisson et son habitat	17.3
8.8.3 Mesures d'atténuation et d'amélioration	17.4.2.2
8.9 Oiseaux, oiseaux migrateurs et leur habitat	
8.9.1 Conditions de référence	17.2.2; 17.2.3.3 17.2.3.4
8.9.2 Effets sur les oiseaux, les oiseaux migrateurs et leur habitat	17.3
8.9.3 Mesures d'atténuation et d'amélioration	17.4.1.2; 17.4.2.2; 17.4.3.2
8.10 Faune terrestre et son habitat	
8.10.1 Conditions de référence	17.2.2; 17.2.3.1; 17.2.3.4
8.10.2 Effets sur la faune terrestre et son habitat	17.3
8.10.3 Mesures d'atténuation et d'amélioration	17.4.1.2; 17.4.2.2; 17.4.3.2
8.11 Espèces en péril et leur habitat	
8.11.1 Conditions de référence	17.2.2; 17.2.3.6
8.11.2 Effets sur les espèces en péril	15.1.1; 15.2.1; 15.2.3.5 17.3
8.11.3 Mesures d'atténuation et d'amélioration	17.4.1.2; 17.4.2.2; 17.4.3.2
8.12 Changements climatiques	
8.12.1 Émissions de GES	3.15; 3.17
8.12.2 Puits de carbone	10.2.3
8.12.3 Impact du projet sur les efforts fédéraux de réduction des émissions et sur les émissions mondiales de GES	10.2; 10.6
8.12.4 Atténuation des changements climatiques et des émissions de GES	10.6
8.13 Radioactivité ambiante	
8.13.1 Conditions de référence	S.O
8.13.2 Effets sur la radioactivité ambiante	S.O

Étude d'impact sur l'environnement et le milieu social pour le projet de mine Troilus

Section de la directive de l'ACÉE	Chapitre ou section correspondant dans l'ÉIE
9. Conditions sanitaires, sociales et économiques	
9.1. Conditions sanitaires	
9.1.1 Conditions de référence	22.2.2
9.1.2. Effets sur les conditions sanitaires	22.4.2. ; 22.4.3
9.1.3. Déterminants biophysiques de la santé	22.2.3
9.1.4 Déterminants sociaux de la santé	22.2.4
9.1.5. Mesures d'atténuation et d'amélioration	22.4.2.2 ;
9.2 Conditions sociales	
9.2.1 Conditions de référence	20.2.2
9.2.2. Effets sur les conditions sociales	20.4.1 ;20.4.2 ; 20.4.3
9.2.3. Mesures d'atténuation et d'amélioration	20.4.1.2 ;20.4.2.2 ; 20.4.3.2
9.3 Conditions économiques	
9.3.1 Conditions de référence	21.2.2
9.3.2. Effets sur les conditions économiques	21.4.2 ;21.4.3 ;21.4.4
9.3.3. Mesures d'atténuation et d'amélioration	21.4.2.2 ;21.4.3.2 ;21.4.4.2
10. Peuples autochtones	
10.1 Patrimoine naturel et culturel autochtone et structures, sites ou choses importantes	
10.1.1 Conditions de référence	24.2.2.1
10.1.2 Effets sur le patrimoine naturel et culturel des Autochtones	24.3
10.2 Usage courant des terres et des ressources à des fins traditionnelles	
10.2.1 Conditions de référence	24.2.2.2
10.2.2 Effets sur l'usage courant des terres et des ressources à des fins traditionnelles	24.3
10.3 Conditions sanitaires, sociales et économiques des peuples autochtones	
10.3.1 Conditions de référence	24.3
10.3.2 Effets sur les conditions sanitaires, sociales et économiques des peuples autochtones	24.3
10.4 Droits des peuples autochtones	
10.4.1 Conditions de référence	24.2.2.4
10.4.2 Répercussions sur les droits des peuples autochtones	24.3

Étude d'impact sur l'environnement et le milieu social pour le projet de mine Troilus

Section de la directive de l'ACÉE	Chapitre ou section correspondant dans l'ÉIE
10.5 Mesures d'atténuation et d'amélioration	24.4.1.1; 24.4.2.1; 24.4.3.1; 24.4.4.1
11. Effets des accidents et défaillances potentiels	
11.1 Évaluation des risques	28
11.2 Mesures d'atténuation	28.8
11.3 Gestions des urgences	28.9
12. Effets de l'environnement sur le projet	3.16
13. Capacité du Canada de respecter ses obligations environnementales et en matière de changements climatiques	29.7
14. Mesure dans laquelle le projet contribue à la durabilité	29
15. Programme de suivi	
15.1 Cadre du programme de suivi	30.2.1
15.2 Surveillance du programme de suivi	30.2
15.3 Surveillance de la conformité	30.1.2.1; 30.1.2.5; 30.2.2.5; 30.2.14.4; 30.2.16.1
15.4 Cadre de gestion adaptative	30.2.17; 30.3